

الأكيل

العدد الثاني - السنة السابعة (١٧) - صيف ١٤٠٩ هـ / الموافق ١٩٨٩ م

مجلة فصلية تعنى بتاريخ الفكر الحضاري لمبنى العربي العالمي - تصدرها وزارة الثقافة - صنعاء

مكتب التحرير
أحمد محمد عبد الغني

رئيس التحرير
علي بن علي صبره

هيئة التحرير

د. يوسف محمد عبد الله

د. عبد الوهاب رابع

د. عبد الملك علوان المقرني

د. عبد الرحمن عبد الواحد شجاع

د. إبراهيم محمد الصلوي

د. فاضل نعمان الشرمي

مِنْ أَجْلِ نَاصِلِ نَقْدِي فِي
التَّكَاوُفِ وَالذَّاتِ
وَنَاسِيسِ عَلِيٍّ فِي بِنَاءِ جُسُودِ
رَامِحَةِ النَّوَاصِلِ الْقَافِي
وَالْحَضَارِيِّ عِدِّ حَوَارِدِ مَوْقَرِطِي
مَنْهَجِي لِإِنْسَانِ إِبْدَاعِي

المجلة: مجلة الأكيل، وزارة الثقافة، صنعاء

يمن : ١٧

الابعاد : $40 \times 12,5 \times 32$ سم

الوصف: حجر من البلق نقش عليه سطران بخط غائر اقتنى متحف جامعة صنعاء هذا النقش في ٢٠ ديسمبر ١٩٨٣ م
النص:-

ጸሐፊው ገሃን

107144

نقل المعنى
يا كَاهِلُ قَدِيسِ الْبَيْتِ جَوُّ
الحاشية :-

جرت العادة في رسم الكلام بلغة النقوش اليمنية القديمة إهمال صوت اللين ، فلا يكتبون الالف في كاهل . اما نقوش شمال الجزيرة فتشبهها عادة . كهل علم معروف (انظر مدونة النقوش الفرنسية ٣٧٦٦) كهلم اسم معبود في نقوش قرية الفاو (انظر الانصاري ، قرية الفاو صورة للحضارة العربية قبل الاسلام ص ٦٣ ، ٦٥) والارجح ان كهلم ينبغي ان تكون على صيغة اسم الفاعل : كاهل ودليل ذلك رسم الاسم في هذا النقش . .

وكهلان تلحقه أداة التعريف مثل كهلان بن سبأ (الأكلیل ١٠ ص ١)

وفي النفوس اسم قبيلة : سبا / كهلن : سبا كهلان (عام ٦٥٣)،

وكان اسم علم ايضا (الاكليل ١٠ ص ٨٩) وانظر ايضا كهلم في (مدونة النقوش اللاتينية

(v) (b) :

■ ■ ■ قدس : ورد الفعل في النقوش اليمنية القديمة مرتبطا بالصراية : مدونة النقوش اللاتينية ٥٤١٦٦ : « قدسو/ بعث» اي قدسوا بيعة أو أقاموا في الكنيسة قداسا . . واللفظ كما يبدو أقدم من زمن النقش المذكور في القرن السادس الميلادي ، ومصدره مشترك بين اللغات العربية القديمة (السامية) راجع مثلا (غريب القرآن لجيفري ص ٢٣٢) والتقدیس لغة هو التطهير والتبریک (اللسان مادة قدس).

■ ■ مختن: ختن في النقوش تعني سكن ، والمختن يكون المسكن والبيت ومكان العبادة (انظر مادة ختن في المعجم السبئي) والمقصود هنا معبد وهو في لغة النقوش غالبا محرم .

■ جول : ترد في النقوش بالتميم اي تلحقه اداة التنكير وهي الميم . ومعناها على الأرجح يتعلق بتوكيد الملكية . وتأتي عادة بعد تمام الجملة فضلة ، كأن تقول : ملكا خالصا أو كقولك خالص لك ، أو خالص لوجه الله ، ويكون المعنى هنا ان صاحب النقش يدعو معبوده كاهل ان يبارك المعبد مباركة خالصة ، ويجوز ان يكون اللفظ جول اسم المعبد . وفي اللغة الجول : التراب والحصى الذي تحول به الريح على وجه الارض (ومنه جول حضرموت) ومن معاني الجول ايضا : الحبل ، الوعل المسن ، . . . وفعله جال يحول ، ويقال جال في الحرب جولة وجال في التطواف . . . (مادة جول في اللسان) . . .

وربما كان من المفيد ان يشير المرء هنا الى احتمال قرأة النقش هذا بطريقة اخرى ، يكون الاسم «كاهل» علما واعرابه مبتدأ جملة اسمية مؤداها «كاهل» قدس البيت تقديسا خالصا ، اي ان شخصا اسمه كاهل ادى ماعليه من طقوس العبادة في هذا المعبد ، ويطابق هذا القول ماجاء في النقش السابق ذكره . . . قدسوا بيعة (مدونة النقوش اللاتينية ٥٤١ السطر ٦٦ . . . التعبير فيه صيغة مسيحية معروفة .

وقرب من ذلك قوله تعالى «وطهر بيتي» ٢٦ / الحج / والتطهير هو ازالة الدنس والتنزيه وقد سبقت الاشارة الى ان التطهير والتبريك من معاني التقديس وكذلك التنزيه والتزكية مع اختلاف في ظلال معانيها ودقائق دلالاتها . ولعل في هذه القراءة مايوميء الى وجود أحناف في اليمن القديم وهو أمر قد نبه اليه بعض الباحثين وسبقوا في التدليل عليه . . .

